

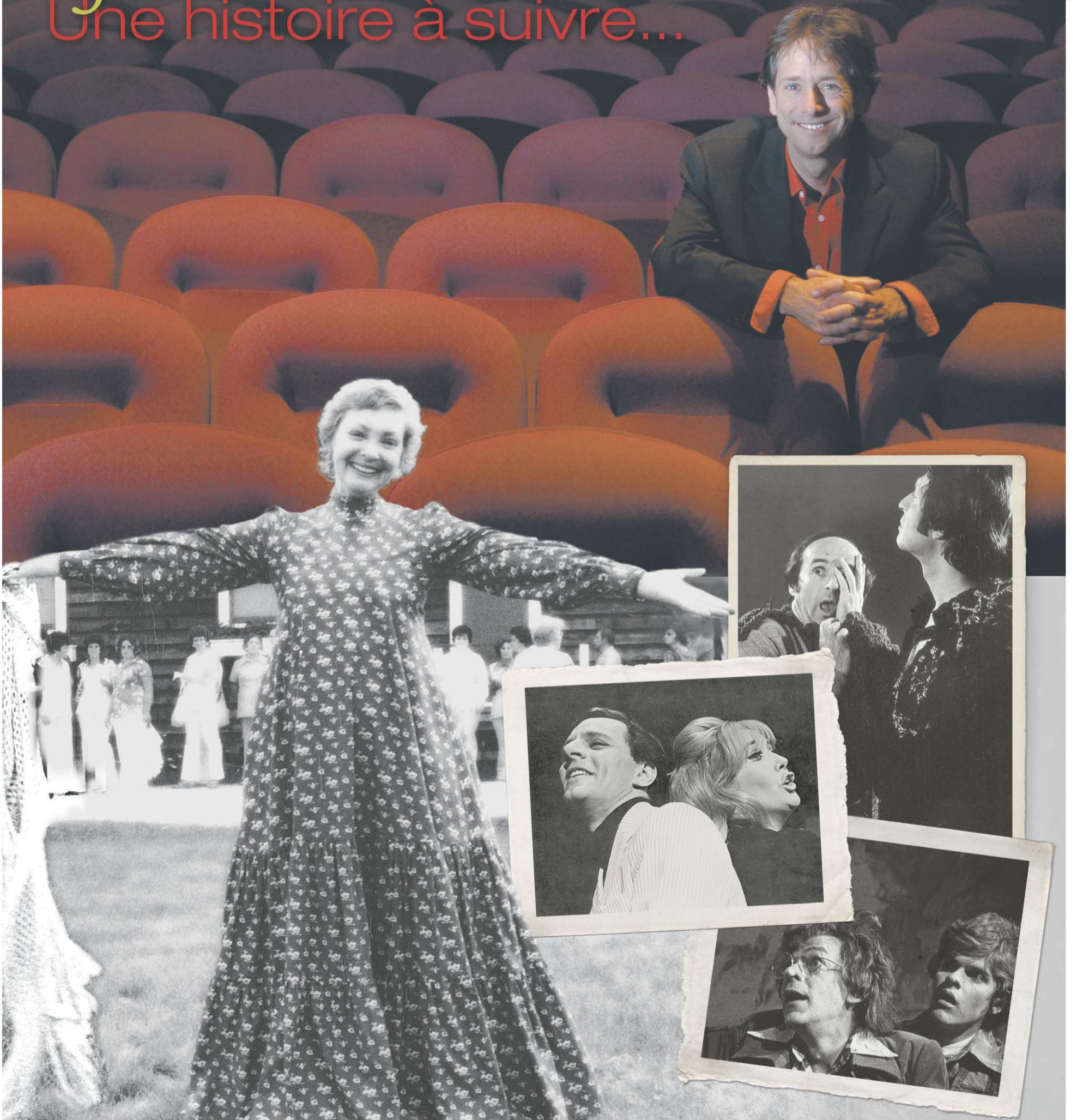


Théâtre la Marjolaine

50 ans
Une histoire à suivre...

Sherbrooke jeudi 6 mai 2010 - Cahier publicitaire La Tribune

S1
24800





Théâtre la Marjolaine

Le cadeau de Marc-André Coallier

On l'appréciait comme acteur, mais depuis quelques années, Marc-André Coallier a révélé aux Estriens une autre dimension de ses talents. Aussi habile en affaires qu'imaginatif en direction artistique, il est l'homme derrière la renaissance de l'un des fleurons culturels de la région : le Théâtre La Marjolaine, à Eastman.

C'est par un drôle de concours de circonstances que le sympathique artiste s'est retrouvé à la tête du théâtre. « Lorraine Beaudry, qui avait notamment signé deux mises en scène à La Marjolaine et même tenté de relancer le théâtre en 2002, avait demandé à Luc Senay d'animer une soirée hommage aux bénévoles d'Hochelaga-Maisonneuve. Mais comme il n'était pas disponible, il m'a référé. » Marc-André accepte le contrat et au détour d'une discussion, apprend que le théâtre à Eastman est définitivement fermé. « Dès le lendemain, je suis allé à Eastman. C'était une belle journée d'automne, le gazon n'avait pas été coupé depuis plus d'un

an, et les herbes fouettaient la grange... J'ai eu le coup de foudre! Tout a commencé ici : c'est en 1964 qu'était créée, à Eastman, la première comédie musicale au Québec. Tellement d'artistes ont foulé la scène du théâtre et de la boîte à chansons, certains très connus, d'autres émergents. Je ne pouvais laisser disparaître un lieu si riche en histoire », explique-t-il.

Marc-André Coallier entreprend alors les démarches pour trouver du financement. « À ce moment-là, je ne visais pas à devenir propriétaire. Je voulais seulement préparer le terrain pour d'éventuels partenaires, mais finalement, la Caisse Desjardins de la

culture à Montréal m'a dit qu'elle était d'accord à prêter seulement si c'était moi qui achetais! »

Qu'à cela ne tienne. Marc-André Coallier se lance : il vend sa maison de campagne dans les Laurentides, et investit ses économies dans la restauration de ce lieu mythique. « Le Théâtre La Marjolaine, c'est en quelque sorte le cadeau de mes 40 ans », souligne-t-il. Un cadeau qu'il chérit énormément : lorsqu'il en parle, ses yeux s'illuminent! Intarissable sur son histoire, il s'en inspire pour poursuivre dans le même esprit qui a animé le théâtre depuis 50 ans. « Le théâtre était là avant moi et j'espère qu'il se-

ra là encore longtemps après moi. Je souhaite surtout léguer une entreprise en bonne santé financière, et ce serait bien si c'était mes enfants qui en assureraient la relève. » Déjà, ses deux aînés donnent un fier de coup de main au théâtre... « Le Théâtre La Marjolaine, c'est d'ailleurs une grande famille. Demandez aux enfants des acteurs qui y ont joué, ils ont tous gardé un excellent souvenir de leur été à Eastman. Encore aujourd'hui, cet esprit familial est bien présent. »



50 ans
Une histoire à suivre...

Relancer le théâtre avec l'appui de la communauté

Quand Marc-André Coallier a pris la direction de La Marjolaine, il n'y avait plus d'activité au théâtre depuis un an et demi. Plusieurs rénovations étaient nécessaires – toiture, électricité, isolation du silo qui sert de billetterie, remplacement des sièges, stationnement –, et bien que le site ait une certaine valeur historique, il ne bénéficie d'aucune reconnaissance patrimoniale ni de subvention gouvernementale.

Loin de se décourager devant cette tâche colossale – et les sommes requises! – Marc-André Coallier a plutôt fait le choix de travailler en étroite collaboration avec la communauté. « C'était évident que je ne pouvais pas faire cela tout seul... Plusieurs commerces profitent de l'achalandage du théâtre, et le théâtre aussi a besoin des commerçants locaux pour accueillir ses spectateurs, qu'on pense à l'hébergement ou du côté de la restauration », note celui qui a principalement fait affaires avec des entreprises locales pour les différents travaux. Rapidement,

des liens d'affaires se créent, et différents forfaits s'offrent aux gens qui se déplacent en région. Des mécènes se manifestent également. « Dès mon arrivée, le Groupe Savard et Martin m'a offert son aide, finançant quelques projets. Le Spa d'Eastman m'a pour sa part acheté la première marche! » Et bien d'autres ont emboîté le pas depuis...

Si la communauté d'affaires se rallie autour du théâtre, Marc-André Coallier veut aussi que la population s'approprie les lieux. « Je voulais que tous profitent de la réouverture du théâtre. Dès ma première saison, j'ai donc offert des concerts gratuits le dimanche. D'une trentaine de personnes, ils sont aujourd'hui en moyenne 200 à passer cette heure magique sur le site. »

L'endroit devient aussi le théâtre de certaines activités communautaires et accueille, chaque mois d'août, Les Correspondances d'Eastman. « Je me considère comme un rassembleur, celui qui permet à tous les gens qui ont à cœur et de l'intérêt pour le Théâtre de



La Marjolaine de travailler de concert. »

Un homme d'action – plusieurs autres projets s'ajoutent à ses fonctions à Eastman –, Marc-André Coallier a un plaisir évident à la

tête de La Marjolaine. « Moi, j'ai besoin que ça bouge, et la direction du théâtre m'amène à relever de beaux défis, à voir beaucoup d'action! Ce n'est pas une aventure encore très payante, mais

elle est extrêmement enrichissante. De voir les gens avoir du plaisir à assister à la pièce, savoir qu'ils ont passé une belle soirée, ça me touche. Et le site est tellement enchanteur! »

Pour les 50 ans de La Marjolaine, Albert Millaire plonge dans ses souvenirs...

Des souvenirs concernant La Marjolaine, Albert Millaire en a plein la tête. Et c'est avec sa belle voix qu'il vous les racontera, saupoudrés de petites anecdotes savoureuses, lors d'une soirée bien spéciale, cet été à Eastman.

Pour les 50 ans de La Marjolaine, Marc-André Coallier a fait appel à quelques-uns des artistes qui ont fait les belles années de ce théâtre d'été. De ce nombre, Albert Millaire, qui fut d'ailleurs de la toute première distribution de La Marjolaine, agira à titre de parrain d'honneur des festivités, et renouera avec la scène d'Eastman en juillet.

C'est un beau hasard qui a amené Albert Millaire à La Marjolaine. « J'étais en visite dans la région lorsque j'ai croisé Marjolaine Hébert et d'autres comédiens qui étaient à échafauder le projet du théâtre, dans une grange qui avait déjà accueilli un camp d'été pour jeunes filles. C'est ainsi qu'on m'a invité à jouer dans la première pièce, *Week-end*. Moi qui n'avais jusque-là qu'interprété des rôles

dramatiques, pour la première fois, j'entendais la foule rire! »

À ce théâtre où tout était à faire – « on a même construit des tables et fait des travaux de construction au bar! » –, les souvenirs à la fois tendres et loufoques sont nombreux... « C'était une grange, le bâtiment avait besoin d'un peu de réparation... Un soir, il pleuvait tellement que nous avons dû fournir des sacs

de plastique à certains spectateurs, pour éviter qu'ils ne soient mouillés! »

Malgré les petits pépins, les comédiens aimaient se donner rendez-vous à La Marjolaine. « C'était une ambiance très relaxe », ajoute celui qui jure avoir sorti du lac d'Argent, entre deux représentations, un magnifique achigan. Et non, ce n'est pas une histoire de pêche!



Albert Millaire fut de trois représentations à La Marjolaine, dont la pièce *Week-end*, en 1960, où il a notamment coté sur scène Denise Pelletier et Louise Rémy. Cet été, il est de retour à Eastman dans un rôle bien particulier...

Bref, Albert Millaire en a long à raconter. Il fut présent à différentes époques à La Marjolaine, et y a joué différents rôles, cosignant même la pièce *Madeleine de Verchères*. Surveillez la programmation du théâtre, à www.lamarjolaine.info, pour connaître la date exacte de son passage à Eastman.

MERCI À TOUS CEUX QUI APPUIENT LA MARJOLAINE!

Il a la passion du théâtre, des idées plein la tête et une volonté à toute épreuve, mais seul, Marc-André Coallier n'aurait pu faire revivre La Marjolaine. Si aujourd'hui on célèbre les 50 ans du théâtre, c'est parce qu'ils sont plusieurs – commanditaires, partenaires, collaborateurs et mécènes – à avoir cru en ce beau projet. Parmi eux, l'équipe de Constructions Provencher fut un collaborateur de la première heure, mettant la main à la pâte pour plusieurs travaux qui ont permis au théâtre de se donner fière allure. « C'est grâce à des entrepreneurs comme Julien Provencher, qui ont cru en moi, en mon projet, que le Théâtre La Marjolaine a pu poursuivre sa belle histoire d'amour avec le public. À tous ces précieux commanditaires, un grand merci! C'est toute la communauté d'Eastman et de la région qui en ressort gagnante! »

PRÉSIDENTE ET ÉDITRICE
Louise Boisvert
PUBLICITÉ/DIRECTEUR
Sylvain Denault
PUBLICITÉ/ADJOINT(E)S
Sophie Thibaudeau
Alain LeClerc

La Tribune

latribune.cyberpresse.ca
1950, rue Roy,
Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION
Tél.: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca
Télé.: 819 564-8098

PUBLICITÉ
Tél.: 819 564-5450
Télé.: 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES
Tél.: 819 564-2222
Télé.: 819 564-5482

ABONNEMENTS
Tél.: 819 564-5466
1 800 567-6955



Cahier publicitaire

50 ANS THÉÂTRE LA MARJOLAINE

COORDINATION: Alain LeClerc

TEXTES: Annie Melançon

MISES EN PAGES: Annie Melançon

GRAPHISME: Chantal Fauteux

RÉALISATION: équipe de production de La Tribune

COLLABORATION POUR PHOTOS: Collection André Le Coz

AFFICHES: Société d'Histoire de Magog



La petite histoire d'un grand théâtre



Les quatre fondateurs de La Marjolaine : Marjolaine Hébert, Gilbert Comtois, Louise Rémy et Hubert Loiselle, lors d'une émission à CHLT-Sherbrooke animée par Rollande Perro.

Ah si les planches pouvaient parler, elles en auraient long à dire...

« Au départ, c'est un promoteur immobilier qui a offert la grange à Marjolaine Hébert, se disant qu'un théâtre agirait comme une attraction pour convaincre des gens de s'installer dans le coin. Mais le projet immobilier n'a pas levé, et deux ans plus tard, le promoteur a tout laissé tomber... mais pas Marjolaine Hébert et son équipe qui avaient alors réussi à créer quelque chose d'unique, à cette époque où les théâtres d'été n'en étaient qu'à leurs balbutiements », raconte Marc-André Coallier.

Devenue propriétaire de la grange, Marjolaine Hébert continue d'animer l'été, offrant d'un côté du théâtre et de l'autre, de la musique avec la boîte à chansons. C'est d'ailleurs le passage sur scène de Claude Léveillé qui a enrichi les lieux, il y a plusieurs années, de son piano. « Quand j'ai acquis La Marjolaine, Mme Hé-

« La Marjolaine, c'est d'abord et avant tout un lieu historique, plein de fantômes! La grange date de 1890. Dès 1960, on a commencé à y faire du théâtre. Partout, il y a des traces de cette riche histoire, que j'essaie de mettre en valeur le mieux possible. »

- Marc-André Coallier



Marjolaine Hébert, dans *La Paix chez soi*, en 1960.

bert m'a dit que tout ce qui était sur le site était à moi... sauf le piano. J'ai alors écrit à M. Léveillé pour lui demander si le piano rouge pouvait continuer de trôner et de servir dans une nouvelle boîte à chansons, rebaptisée justement Le Piano Rouge. » Malheureusement, M. Léveillé fut victime d'une hémorragie cérébrale avant de pouvoir répondre. Il a fallu attendre à l'ouverture du Piano rouge pour connaître les intentions de l'auteur-compositeur-interprète. « Sa biographe, Marie-Josée Michaud, est alors venu nous annoncer que M. Léveillé faisait de moi le palefrenier de son piano. Ça m'a énormément touché. »

SPA • EASTMAN
RELAIS SANTÉ

Journée «À la découverte du Spa Eastman»

Venez passer une journée magique pour **119\$**

Inclus :
massage de 60 minutes ou soin esthétique selon disponibilité*, dîner de fine cuisine santé, libre accès aux activités à l'horaire de la journée.**

À quoi peut ressembler votre journée ?

Nous vous suggérons d'arriver dès 9 heures afin de vous enregistrer et d'assister à la séance d'orientation de 9 h 20.

Vous pourrez ensuite participer à la marche anti-stress suivie d'une session sur le Tai chi; à moins qu'il y soit question d'hygiène du sommeil, d'alimentation ou d'un autre des quelque 30 ateliers du Spa Eastman.

La séance d'aquaforme saura vous mettre en appétit pour le repas de fine cuisine santé du midi.

En après-midi, vous pourrez recevoir le soin inclus à votre forfait et terminer cette journée en profitant du site exceptionnel qu'offre le Spa Eastman !

* Valeur maximale du soin : 85\$
** Horaire disponible à la page « Cette semaine au Spa » de notre site : www.spa-eastman.com.
Les prix sont sans taxes et peuvent changer sans préavis.

895, Chemin des Diligences, Eastman, QC JoE 1Po • 1 800 665-5272
www.spa-eastman.com

Centre d'affaires Eastman

Centre de service par excellence

- INFORMATIQUE**
Vente, entretien et réparation
Service résidentiel et commercial
- PAPETERIE**
Plus de 50 000 articles
Cartouches d'encre et laser
- PHOTOCOPIE**
Transfert de films, diapos et VHS à DVD
Numérisation de documents et archivage
- IMPRESSION**
Numérique et commerciale
Bannières, affiches grand format

Des **SOLUTIONS**
en informatique
depuis 22 ans

On fait tout **ÇA** à Eastman !

Prix concurrentiels

tél.: **819-300-2431**

Visitez notre site web à www.ca-eastman.com

50 ans
Une histoire à suivre...

Que serait Le Piano Rouge sans le piano de Claude Léveillée...

Le piano rouge qui trône fièrement dans la boîte à chansons adjacente au théâtre, c'est le sien. Dans cette lettre envoyée à Marc-André Coallier, Claude Léveillée nous raconte un peu l'histoire de cet instrument, et surtout, pourquoi il a choisi Marjolaine, puis Marc-André, pour bien s'en occuper...



En plus d'avoir composé la musique de la pièce *Doux temps des amours*, première comédie musicale d'expression canadienne française, Claude Léveillée s'est retrouvé sur la scène de La Marjolaine en 1964.

Institut de neurologie de Montréal, le dimanche 20 juin 2004
Cher ami Marc-André,
Comme j'aimerais en ce dimanche pouvoir vous offrir de vive voix une toute simple leçon que jadis m'avait apprise une bien patiente dame tentant de faire mon apprentissage équestre.
Elle me confiait un jour ceci : « Il n'y pas de mauvais cheval, mais simplement de mauvais cavalier. »
Moi qui « monte », et parfois « dompte » mes pianos comme des étalons sauvages, je pouvais comprendre.
Il n'y a pas de vieille « picouille » ni de cheval de race pure, encore moins de bête de somme, il n'y a que l'attente du bon cavalier, pour ne faire qu'un...
Je me rappelle avoir monté mon petit piano d'Eastman en 1964, certes il est petit, mais dans son ventre, le courage des grands, des pionniers, des défricheurs, cette fougue l'habitait devant l'aventure nouvelle. Il fut mon compagnon de route, explorateur de sentiers inconnus et nouveaux comme ceux qui menèrent à la première comédie musicale canadienne d'expression française, c'est ainsi que fut créé *Doux temps des amours*. Une telle monture, lorsque bien soignée, ne perd rien de sa force, il lui suffit simplement de rencontrer qui sait courir. Courir des risques...
Voilà plusieurs années, j'avais confié à cette amie téméraire, Marjolaine Hébert, le sort de ce petit destrier fougueux. Je pouvais le quitter pour un temps, le cœur confiant de le retrouver dans l'avenir, le sachant entre bonnes mains.
Et voici que j'apprends que mon petit piano d'Eastman est devenu grand, qu'on le nomme maintenant le piano rouge, et qu'en son honneur une boîte à chansons porte son nom! Il est si bien au Théâtre La Marjolaine, et moi qui voulais le ramener au bercail! J'imagine sa ruade, se voyant arracher à son passé.
Non, Piano rouge, maintenant que je te sais sous la garde de Marc-André Coallier, aussi longtemps que ce sera lui ton palefrenier et à cette seule condition, tu pourras demeurer sous ce toit en attendant que je puisse te visiter, et j'espère dans l'avenir pouvoir te remonter à nouveau, si la vie et toi, me le permettent...

À tout de suite, Piano rouge.
À bientôt, palefrenier, Marc-André.

Claude Léveillée

Le saviez-vous?

- De 1995 à 2001, le théâtre change de nom pour devenir le Théâtre d'Eastman; c'est Jean-Bernard Hébert, actuellement à la tête des théâtres d'été de Kingsey Falls et de Rougemont, qui avait loué les lieux.
- Le site sera entièrement fermé d'août 2002 à juin 2004.
- En 1964, le Théâtre présente la première comédie musicale canadienne d'expression française, *Doux temps des amours*, un texte signé Eloi de Grandmont et Louis-Georges Carrier, avec la

musique de Claude Léveillée, qui fait son entrée au Théâtre La Marjolaine et sous la direction musicale de François Cousineau.

- L'un des objectifs de Marc-André Coallier était d'étirer la saison. Ce sera désormais possible grâce à des travaux d'isolation dans la partie boîte à chansons. On pourra ainsi y présenter des spectacles, les week-ends, durant presque neuf mois, des spectacles qui diffèrent de ce qui s'offrent sur les autres scènes de la région. « Le cadeau des 50 ans du théâtre. »

- La boîte à chansons offre des spectacles dès l'ouverture du site en 1960. D'abord connue sous l'appellation *Lardoise sur la butte*, puis *Feuille de gui* et enfin *Le Chat gris*, l'endroit porte désormais le nom de *Le Piano Rouge*, en l'honneur du piano qui y trône fièrement.
- En 1969, Marjolaine Hébert prenait le pari de délaissier la tradition musicale au profit d'une pièce traditionnelle. Malheureusement, la pièce *Hold-up* fut renommée par les critiques *Hold-flop*... Dès l'année suivante, la comé-

die musicale reprenait ainsi l'affiche à Eastman!

- En 1976, l'auteur Michel Tremblay a revisité *Les héros de mon enfance*. Une version plus « adulte » des contes de Perrault qui n'ont d'ailleurs pas plu à tout le monde, la pièce causant un mini scandale dans le monde du théâtre!
- De père en fils... Marc Labrèche et Antoine Durand ont suivi les traces de leur père, étant aussi de la distribution à La Marjolaine. Marc et Gaétan ont même partagé la scène en 1979.

létiga
CONFORT

Atelier-boutique ouvert au public
Le premier samedi de chaque mois de 9 h à 16 h.
Profitez de rabais importants sur sous-vêtements et maillots de bains
Ouvert le samedi 5 juin et nouvel horaire d'été à partir du 26 juin
Consultez notre site : www.letiga.com
Argent comptant seulement

337, Route 245, Eastman (à 2 minutes de la 10, sortie 106, direction Bolton) - **450 297-3861**

LE THÉÂTRE LA MARJOLAINE, C'EST DU SOLIDE !
Merci de nous offrir des étés de plaisir depuis 50 ans !

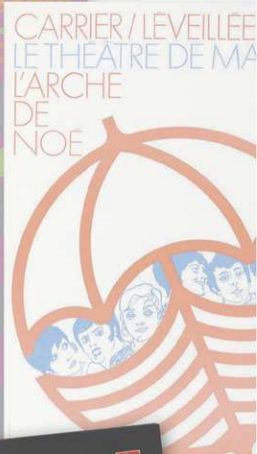
ULTRAMIX INC.

8, rue d'Amours
Eastman, QC J0E 1P0

PAUL PROTEAU
Tél. : 450 297-1222
Télé. : 450 297-1223

1960

Le Théâtre "La Marjolaine" à Eastman



S6 La Tribune - Sherbrooke jeudi 6 mai 2010 - Cahier publicitaire

1998 DES GRENOUILLES ET DES HOMMES • 1999 LES FILLES À CLÉMENT • 2000 LES QUATRE SENS DES COUPS • 2001 OÙ EST-CE QU'ON ATTEND POUR ÊTRE HEUREUX ? • 2004 LES NONNES • 2006 P.S. TOUT VA BIEN • 2007 DU VIEUX BOIS POUR UN QUAI • 2008 LA FÊTE DES PÈRES • 2009 PREMIÈRES DE CLASSE

Le théâtre de Marjolaine présente

DOUX TEMPS DES AMOURS

une comédie musicale

avec André Lachapelle, Patricia Sobal, Louise Marbeau, Benoît Girard, Claude Léveillé, Guy Souché

scénario et musique: Louis-G. Carrier
mise en scène: Louis-G. Carrier

avec: Jean-Louis Millette, Carole Charli, Michèle Gagnon, Judy La Boudre, Robert Martin, Alan Fournier, Robert Thériault, Normand Lévesque

décor: Hugo Wuehrich
costumes: G. A. Vallée-Couture
chorégraphie: Michel Boudet
direction musicale: François

une réalisation Louis-G. Carrier

Renseignements: 297-2862 (Eastman)
849-6201 (Montréal)
Ed. Archambault

Le Théâtre de Marjolaine présente une nouvelle comédie musicale de aquin / carrier / léveillé

ne ratez pas L'ESPION

eastman: tel. 297 2862 ROUTE No 1 autoroute SORTIE 61

présenté dans le cadre des soirées du MAURIER le théâtre de Marjolaine eastman75

madeleine de verchères

une comédie musicale de jean besré, albert millaire et cyrille beaulieu

décor: hugo wuehrich
costumes: johanne lemieux
chorégraphie: louise lussier
direction musicale: cyrille beaulieu
réalisation: albert millaire

avec: louise portal, jean perraud, christiane pasquier, daniel gadouas, marie-louise dion, robert lalonde, maryse pelletier, gilbert coitois, marjolaine hébert et gaëtan labrèche.

du 21 juin au 31 août 1975
eastman: 297 2862 sherbrooke: 567 0046
montréal: ed. archambault 849 6201

89. IL ÉTAIT UNE FOIS • 1990 LE DERNIER DES DON JUAN • 1991 APPELZ-MOI STÉPHANIE • 1992 PREMIÈRES DE CLASSE • 1993 LES NONNES II... LA SUITE • 1994 FOLLES DES ANNÉES FOLLES • 1996 UN VILLAGE DE FOUS • 1997 TRICOTÉ SERRÉ • 1998 DES GRENOUILLES ET DES HOMMES • 1999 LES FILLES À CLÉMENT • 2000 LES QUATRE SENS DES COUPS • 2001 OÙ EST-CE QU'ON ATTEND POUR ÊTRE HEUREUX ? • 2004 LES NONNES • 2006 P.S. TOUT VA BIEN • 2007 DU VIEUX BOIS POUR UN QUAI • 2008 LA FÊTE DES PÈRES • 2009 PREMIÈRES DE CLASSE

1960 WIKI EN FRANÇAIS LE PAPA CHÉZ SOI • 1961 LE MOULON BLANC DE L'ÉPIQUELLE POUR S'ENFUIR D'AMOUR LA PEUR DES COUPS ON PURGÉ BÉBÉ • 1962 L'AMOUR D'UN ANCIEN S'AMOUR S'AMOUR EN LA MISE • 1963 LES NONNES • 1964 LES NONNES II... LA SUITE • 1965 LES NONNES III... LA SUITE • 1966 UN VILLAGE DE FOUS • 1967 TRICOTÉ SERRÉ • 1968 DES GRENOUILLES ET DES HOMMES • 1969 LES FILLES À CLÉMENT • 2000 LES QUATRE SENS DES COUPS • 2001 OÙ EST-CE QU'ON ATTEND POUR ÊTRE HEUREUX ? • 2004 LES NONNES • 2006 P.S. TOUT VA BIEN • 2007 DU VIEUX BOIS POUR UN QUAI • 2008 LA FÊTE DES PÈRES • 2009 PREMIÈRES DE CLASSE

Le Théâtre de Marjolaine

un simple mariage double

Comédie musicale de Georges Dor, Louis-Georges Carrier, Léon Bernier

avec Jean-Louis Millette, Carole Charli, Michèle Gagnon, Judy La Boudre, Robert Martin, Alan Fournier, Robert Thériault, Normand Lévesque

Décor et costumes: Claude Pelletier
Chorégraphie: Louise Lussier
Direction musicale: Robert Thériault

Mise en scène: Daniel Simard

LES FOUILLES L'ESPOIR

l'oeuvre doré sur tra

En vedette: **LOUIS GAGNON**

à l'intérieur comme en de

Tournez chevaux de bois

avec: Jean-Louis Millette, Carole Charli, Michèle Gagnon, Judy La Boudre, Robert Martin, Alan Fournier, Robert Thériault, Normand Lévesque

Décor et costumes: Claude Pelletier
Chorégraphie: Louise Lussier
Direction musicale: Robert Thériault

Mise en scène: Daniel Simard

ES-TU JOUER S MA COUR?

avec: Jean-Louis Millette, Carole Charli, Michèle Gagnon, Judy La Boudre, Robert Martin, Alan Fournier, Robert Thériault, Normand Lévesque

Décor et costumes: Claude Pelletier
Chorégraphie: Louise Lussier
Direction musicale: Robert Thériault

Mise en scène: Daniel Simard

LOUIS MILLETTE

avec: Jean-Louis Millette, Carole Charli, Michèle Gagnon, Judy La Boudre, Robert Martin, Alan Fournier, Robert Thériault, Normand Lévesque

Décor et costumes: Claude Pelletier
Chorégraphie: Louise Lussier
Direction musicale: Robert Thériault

Mise en scène: Daniel Simard

tu prends pas comme les CWAGS

avec: Jean-Louis Millette, Carole Charli, Michèle Gagnon, Judy La Boudre, Robert Martin, Alan Fournier, Robert Thériault, Normand Lévesque

Décor et costumes: Claude Pelletier
Chorégraphie: Louise Lussier
Direction musicale: Robert Thériault

Mise en scène: Daniel Simard

MAMAN! VOYAIT...

avec: Jean-Louis Millette, Carole Charli, Michèle Gagnon, Judy La Boudre, Robert Martin, Alan Fournier, Robert Thériault, Normand Lévesque

Décor et costumes: Claude Pelletier
Chorégraphie: Louise Lussier
Direction musicale: Robert Thériault

Mise en scène: Daniel Simard

Le Théâtre de Marjolaine EN TOURNÉE

les Nonnes II ...la suite

comédie musicale d'après Nunsense II de Dan Goggin
traduction et adaptation de Danièle Lorain et Sophie Lorain

avec Nathalie Gadouas, Michèle Labonté, Danièle Lorain, Marie-Christine Perreault et Monique Richard

Le Théâtre de Marjolaine

FOLLES DES ANNÉES 20

Un musical

Conception et mise en scène: Lorraine Beaudry

avec: Nathalie Gadouas, Michèle Labonté, Danièle Lorain, Marie-Christine Perreault et Monique Richard

Théâtre D'Eastman Salle Marjolaine Hébert

Un Village de Fous

une mise en scène de Jacques Demers, une traduction de Benoît Girard, une production Jean-Bernard Hébert Inc.

avec: Nathalie Gadouas, Michèle Labonté, Danièle Lorain, Marie-Christine Perreault et Monique Richard

Théâtre D'Eastman Salle Marjolaine Hébert

Tricoté serré

création québécoise de Michel Duchesne
mise en scène de André Montmorency

avec: Nathalie Gadouas, Michèle Labonté, Danièle Lorain, Marie-Christine Perreault et Monique Richard

Théâtre D'Eastman

Des Grenouilles et des hommes

présenté du 20 juin au 29 août 1998
La comédie musicale

avec: Nathalie Gadouas, Michèle Labonté, Danièle Lorain, Marie-Christine Perreault et Monique Richard



1972 DOUX TEMPS DES AMOURS - 1973 POUR 5 SOUS D'AMOUR - 1974 LE TESTAMENT - 1975 MADELEINE BEVERAGES - 1976 LES HÉROS DE MON ENFANCE - 1977 FOLIES DOUCES - 1978 UN SIMPLE BARRAGE - 1979 LE GRIS LOT - 1980 TOURNEZ CHEVAUX DE BOIS - 1981 VIENS-TU JOUER DANS MA COUR ? - 1982 UNE PROLE DE CROISIFÈRE - 1983 DU POULX PARTIES COMME DES CIVIS - 1984 AH, SI J'AVAIENNE VONTI ! - 1985 LE TESTAMENT - 1986 LA TRAVERSÉE SURPRISE - 1987 UNE MAISON, UN BÉBÉ, UN BARBECUE - 1988 LES NONNES - 19

1966 NE PUIZ PAS CROISIFÈRE - 1967 UN VALE D'UN PÈRE - 1968 LA CHE DE NOÛ - 1969 HOLD UP - 1970 CRACK POT - 1971 MASCARADE

Le Théâtre de Marjolaine
Eastman 76

LES HÉROS DE MON ENFANCE

Une comédie musicale de
Michel Tremblay et Sylvain Lelièvre
Chorégraphie: Yvan Leclerc, Direction musicale: Léon Bernier
Décors: Raymond Corriveau, Costumes: François Laplante
avec
Dorothée Bertyman, Edgar Fruiter, Gaëtan Labrèche,
Murielle Lachance, Veronique Le Flaguais,
Pauline Martin, Denis Mercier, André Montmorency
et inévitablement Cybèle et Marjolaine
Mise en scène: **Gaëtan Labrèche**
du 26 juin au 3 septembre
Eastman: 297 2862, Sherbrooke: 567 0046
Montréal: Ed. Archambault 849 6201

SAISON 1988
avec la collaboration de **PI du MAURIER**

les Nonnes
une comédie musicale d'après NUNSENSE de Dan Goggin

Michelle Laborte Monique Richard Nathalie Gadouas June Wallack Suzanne Garceau
Traduction et adaptation Serge Greier Mise en scène Raymond Cloutier Chorégraphie Dominique Grégoire Direction musicale Céline Prevost Décor Sylvie Lacerte Éclairages Guy Simard

du 16 juin au 27 août
Aurélien 100, Les Cantons de l'Est, salle 106

Le Théâtre D'Eastman présente
à la salle Marjolaine Hébert
du 18 juin au 4 septembre 1999
la comédie musicale

Girls à Clémence
une comédie musicale de Clémence Desrochers

Sylvie Ferlatte • France Castel • Andrée Lachapelle • Nathalie Gadouas • Monique Richard

Pour réservations :
Avant le 1^{er} juin : (450) 358-5882
Après le 1^{er} juin : (450) 297-2860
Sans frais 1-877-297-2860

Théâtre D'Eastman
55, chemin du Théâtre, Stukely-Sud, Eastman
Autoroute 10 - sortie 106

40 ans
à
EASTMAN
Salle Marjolaine-Hébert

mise en scène de Louison Danis
direction générale et artistique : Jean-Bernard Hébert
assistant à la mise en scène et régie : Alain Roy

une production Jean-Bernard Hébert Inc.

au piano : Nadine Turbide
éclairages : Jean-Charles Martel
décors : Jean Bard
costumes : Linda Brunelle
chorégraphie : Louise Lussier
arrangements musicaux : Catherine Gadouas
recherche : Hélène Pedneault
relations à la presse : Alain Des Ruisseaux

THÉÂTRE DE
MARJOLAINE
PRÉSENTE UNE COMÉDIE DE ELIZABETH

une maison un bébé un barbecue

AVEC CHRISTIANE RAYMOND GERMAIN
NATHALIE GASCON DANIEL GA
PATRICIA NOLIN
MISE EN SCÈNE: YVES DESGAG
DÉCORS: MARTIN FERLAND COSTUMES: SUZANN
ÉCLAIRAGES: KIKI NES

Le Théâtre de
MARJOLAINE

il était une fois
AU THÉÂTRE DE MAR

UNE COMÉDIE MUSICALE
DE LOUIS-GEORGES CARRIER ET CYRILLE BÉL
AVEC JEAN-LOUIS MILLETTE - JEAN-JACQUES LAMOTHE -
MORIELLE LABRÈCHE - JULIE LEGROS - HÉLÈNE BRADY -
CATHERINE PRIVAT - ET LA PARTICIPATION DE MARIE
CHORÉGRAPHE DOMINIQUE GRÉGOIRE - DIRECTION MUSICALE
COSTUMES FRANÇOIS DE NOÛ - DÉCORS FRÉDÉRIC CHENAIL - ÉCLAI
MISE EN SCÈNE LOUIS-GEORGES CARRIER

AUTOROUTE 10 SORTIE 106 - MONTRÉAL (450) 840-9977 - EASTMAN (450) 297-2860

Le Théâtre de
MARJOLAINE

le dernier des Don Juan

UNE COMÉDIE MUSICALE
DE LOUIS-GEORGES CARRIER ET CYRILLE BÉL
AVEC JEAN-LOUIS MILLETTE - JEAN-JACQUES LAMOTHE -
MORIELLE LABRÈCHE - JULIE LEGROS - HÉLÈNE BRADY -
CATHERINE PRIVAT - ET LA PARTICIPATION DE MARIE
CHORÉGRAPHE DOMINIQUE GRÉGOIRE - DIRECTION MUSICALE
COSTUMES FRANÇOIS DE NOÛ - DÉCORS FRÉDÉRIC CHENAIL - ÉCLAI
MISE EN SCÈNE LOUIS-GEORGES CARRIER

AUTOROUTE 10 SORTIE 106 - MONTRÉAL (450) 840-9977 - EASTMAN (450) 297-2860

Le Théâtre de
MARJOLAINE

la classe

Production de MICHEL TREMBLAY
mise en scène de RENE RICHARD CYR
Musique de compositeur: FRANÇOIS DE NOÛ
Chorégraphie: CATHERINE PRIVAT
Arrangements musicaux: CATHERINE GADOUAS
Relations à la presse: ALAIN DES RUISSEUX

du 21 août à Eastman Stukely-Sud • Autoroute 10, sortie 106

Le Théâtre de
MARJOLAINE
Eastman 85

Le Testament

Comédie de Marcel Dubé
avec
Edgar Fruiter
Guy Nolin
Diane Lavalée
Daniel Gadouas
Marjolaine Hébert
Thomas Gratton, Pascale Montpelt
Bonnie Adams, Daniel Valcourt
Dorothée Marcel Daughinas
Costumes: Sylvain Labrèche
Éclairages: Luc Prane

Le Théâtre de
MARJOLAINE
Eastman 85

**VERSÉE
PRISE**

Après le secret de la Tsarine
de Tchernikov
traduite de
Dubois et
Georges Carrier
avec
Patricia Nolin
Daniel Gadouas
Serge Turgeon
Jean Fontaine
Robert Toupin
Marie-Andrée Comteille
et
Jean-Louis Millette

présenté par
Jean-Bernard Hébert Inc.
du 21 juin
ASTMAN du 2 septembre 2000
NE HÉBERT

quatre cents coups

MUSICALE
CYBÈLE ET
L'ÉTÉ DE
BOZEMONT

NYC
FRANÇOISE GRAYON
JASONY - FRÉDÉRIC
LOUIS COMPIEGNE
ET AU PIANO
STEVY BOZEMONT

du 22 juin au
septembre 2001

coproduit et mis en scène Lorraine Beaudry

du 22 juin au
septembre 2001

conceptions de
• José Martin • Marc Longpré
• Geneviève Dorion-Coupal • Mireille Vachon

Stukely-Sud, Eastman Autoroute 10 - sortie 106

présenté par
Jean-Bernard Hébert
du 21 juin
ASTMAN du 2 septembre 2000
NE HÉBERT

quatre cents coups

MUSICALE
CYBÈLE ET
L'ÉTÉ DE
BOZEMONT

NYC
FRANÇOISE GRAYON
JASONY - FRÉDÉRIC
LOUIS COMPIEGNE
ET AU PIANO
STEVY BOZEMONT

du 22 juin au
septembre 2001

coproduit et mis en scène Lorraine Beaudry

du 22 juin au
septembre 2001

conceptions de
• José Martin • Marc Longpré
• Geneviève Dorion-Coupal • Mireille Vachon

Stukely-Sud, Eastman Autoroute 10 - sortie 106

La région Memphrémagog
présente

Les Nonnes
de DAN GOGGIN

La Marjolaine
EN TOURNEE

Joël Marin Bobe de Lamoignon
Antoine Dorand

Nathalie Coupal Marie-Nichèle Desrosiers Martine Franche Diane Garneau Pierre Potvin

Théâtre la Marjolaine
présente

Dix-huit trous pour quatre
de Norm Foster

du 20 juin au 18 août 2007
du mercredi au samedi 20h00

Marc-Antoine Couillard Sébastien Côté Jérémy Martin Luc Girard

35, chemin du Théâtre, Eastman • Local 106, autoroute 10
Tél.: (450) 297-0237 (888) 526-2756
www.lamarjolaine.info

Théâtre la Marjolaine
présente

la fête des Pères
de Raymond Marcoux

du 20 juin au 18 août 2007
du mercredi au samedi 20h00

Avec Luc Chappellain, Jean-Pierre Chartand,
Normand Chénouard, Paul Dion et Antoinette Dazand
mise en scène par Yvon Bilodeau

35, chemin du Théâtre, Eastman • Local 106, autoroute 10
Tél.: (450) 297-0237 (888) 526-2756
www.lamarjolaine.info

Théâtre la Marjolaine
présente

la fête des Pères
de Raymond Marcoux

du 20 juin au 18 août 2007
du mercredi au samedi 20h00

Avec Luc Chappellain, Jean-Pierre Chartand,
Normand Chénouard, Paul Dion et Antoinette Dazand
mise en scène par Yvon Bilodeau

35, chemin du Théâtre, Eastman • Local 106, autoroute 10
Tél.: (450) 297-0237 (888) 526-2756
www.lamarjolaine.info

Théâtre la Marjolaine
présente

la fête des Pères
de Raymond Marcoux

du 20 juin au 18 août 2007
du mercredi au samedi 20h00

Avec Luc Chappellain, Jean-Pierre Chartand,
Normand Chénouard, Paul Dion et Antoinette Dazand
mise en scène par Yvon Bilodeau

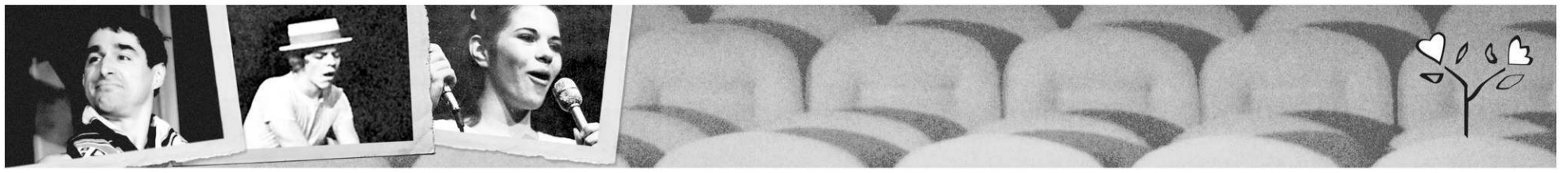
35, chemin du Théâtre, Eastman • Local 106, autoroute 10
Tél.: (450) 297-0237 (888) 526-2756
www.lamarjolaine.info

Pour réservations - numéro sans frais :
1 (877) 297-8822 ou (450) 297-2860
35, chemin du Théâtre, Stukely-Sud, Eastman • Autoroute 10 • sortie 106

2010...

S7

1982 UNE PROLE DE CROISIFÈRE • 1983 DU POULX PARTIES COMME DES CIVIS • 1984 AH, SI J'AVAIENNE VONTI ! • 1985 LE TESTAMENT • 1986 LA TRAVERSÉE SURPRISE • 1987 UNE MAISON, UN BÉBÉ, UN BARBECUE • 1988 LES NONNES • 19



Les enfants de La Marjolaine

Il y a ceux que l'on voit sur scène, mais ce qui anime La Marjolaine, la rend vibrante et unique, c'est aussi son personnel... et tous les enfants qui gravitent autour. Comme dans une véritable famille, des plus petits aux plus grands, chacun joue son rôle. Pour certains, il s'agit d'un premier emploi, d'un premier contact avec le monde des arts... Parmi ces enfants qui ont vécu un été inoubliable à Eastman, certains ont même un jour monté sur ses planches...



Antoine Durand a suivi les traces de son père, et jouait à La Marjolaine en 2006 (*P.-S. ton chat est mort*, notre photo) puis en 2008 (*La fête des Pères*).

Antoine Durand

« En 1972, mon père, Luc Durand, jouait dans la reprise de *Doux temps des amours*, à La Marjolaine. Ma sœur et moi adorions aller au théâtre, et on m'avait donné la responsabilité de sonner la cloche – une cloche à vache! – pour signaler la fin de l'entracte... C'est aussi lors de cet été que

je me suis lié d'amitié avec les enfants du photographe de théâtre André Le Coz. Ainsi, l'année suivante, même si mon père ne faisait pas partie de la distribution, j'ai passé l'été à La Marjolaine. J'avais 12 ans et pour la première fois, je gagnais de l'argent en lavant la vaisselle et en vendant les 45 tours du spectacle de l'année précédente. J'étais tellement fier! » se souvient Antoine Durand.

Des années plus tard, soit en 2006, il tenait le rôle principal de la pièce *P.-S. ton chat est mort*, à La Marjolaine. « C'était très émouvant de retourner sur les planches où mon père avait déjà joué. Il était décédé quelques années plus tôt, et sur les murs du théâtre, on voyait des affiches et photos d'anciennes pièces, dont celle de *Doux temps des amours*... » Ému, Antoine Durand a aussi eu... chaud à La Marjolaine! « La salle n'est pas climatisée, et comme l'histoire se déroulait en hiver, nous étions parfois très habillés... Les travaux effectués à la toiture étaient vraiment les bienvenus », lance-t-il en riant. « La Marjolaine, ce sont pour moi des souvenirs touchants. Je souhaite d'ailleurs longue vie à ce beau théâtre, situé dans une région que j'affectionne énormément. »



Une scène croquée lors de la pièce *Doux temps des amours*, en 1972, qui mettait notamment en vedette Pascal Rollin, Hubert Noël, Elizabeth Chouvalidzé et Luc Durand.

Marc Labrèche

« Les étés à Eastman, c'était le paradis pour nous. Comme nous vivions en ville, de pouvoir passer plusieurs semaines dans ce coin superbe était vraiment extraordinaire. Je trouvais l'endroit tellement beau! » se souvient Marc Labrèche, dont le père Gaétan a joué à La Marjolaine à plusieurs reprises entre 1968 et 1979. À 12 ans, Marc Labrèche s'est même vu même attribuer de grandes responsabilités : distribuer les programmes et placer les gens dans le théâtre. « J'avoue que je trouvais le rôle du placier au stationnement plus glorieux – se promener avec une lampe de poche, ça fait *gars* – mais bon... j'avais au moins l'occasion de croiser de belles filles dans la salle! » Marc Labrèche a aussi participé à une grande tradition à La Marjolaine : les parodies jouées par le personnel de La Marjolaine. « Le dernier dimanche de représentation, on reprenait une partie de la pièce; parfois, les musiciens nous accompagnaient même! Évidemment, je jouais mon père, et ce dernier – un bon public – riait beaucoup de mes prestations. »

En 1979, Marc Labrèche a l'occasion de monter réellement sur scène. « Nous étions un groupe de jeunes, dont Normand Brathwaite et Sylvie Léonard, qui participaient à toutes les chorégraphies, qui chantaient... et qui déplaçaient le décor. Nous étions tous vêtus d'un beau costume de lycra blanc! » Marc donne même la réplique à son père dans cette pièce.



Gaétan Labrèche dans *Le Testament*, en 1974. En arrière-plan, on reconnaît Louise Turcot.

« Immanquablement, il y avait toujours un spectateur qui soulignait, haut et fort, notre ressemblance! Ce fut d'ailleurs très difficile de réussir cette scène sans rire, les commentaires des gens nous faisant souvent décrocher! »



Dans *Le Gros Lot*, en 1979, on a pu voir sur la scène de La Marjolaine Marc Labrèche, en compagnie de Nathalie Gascon, Carole Chatel, Normand Braithwaite, Marie-Josée Caya, Sylvie Gosselin et Richard Lalancette.



VENEZ VIVRE L'ADRÉNALINE NATURE

Du nouveau : parcours de via ferrata!
Tout nouvel itinéraire de via ferrata à flanc de montagne, à mi-chemin entre la randonnée et l'escalade.

Des jeux excitants!
Ponts de singe, passerelles, lianes, filets, planches aériennes sur roulettes et tyroliennes à couper le souffle.

Du plaisir garanti pour tous!
Pour les enfants, les adultes, les familles, les groupes corporatifs et les groupes scolaires.

Une sécurité à toute épreuve!
Environnement et équipements surveillés et sécuritaires. Moniteurs formés en premiers soins, compétents et expérimentés.

www.arbreaventure.ca
426, ch. Georges Bonnalie, Eastman
450 297-2659, s. fr. : 1 800 297-2659



café bistro
CHEZ JULES
Alain Dion

50 ans à animer la région...
Bravo au Théâtre La Marjolaine!

359, rue Principale, Eastman
Tél. : 450 297-0695
Télé. : 450 297-0596
www.chezjules.ca

50 ans
Une histoire à suivre...



Après un premier été à Eastman où elle a donné un coup de main au personnel du théâtre, Mireille Deyglun montait sur la scène en 1979 dans la pièce *Un simple mariage double*. On la voit ici en compagnie de Robert Daviau.

Mireille Deyglun

Fraîchement diplômée de l'option théâtre, Mireille Deyglun s'installait à Eastman pour l'été 1977, afin d'œuvrer à La Marjolaine... comme serveuse! « Com-



Janine Sutto et Mirielle Lachance dans *Folies Douces*, été 1977.

me ma mère, Janine Sutto, jouait dans la pièce, nous avons passé l'été à Eastman, dans un joli chalet, en bas de la côte », se souvient Mireille qui avait alors 18 ans. « Je distribuais les programmes aux spectateurs, et une fois la pièce terminée, je travaillais à la boîte à chansons Le Chat Gris. » Mais ce n'était que partie remise pour la jeune actrice qui entamait sa carrière quelques semaines plus tard au théâtre du Rideau Vert... « L'été suivant, j'étais à La Marjolaine... comme actrice! Ce fut vraiment un bel été. C'était une autre époque, on vivait sur place, ce qui créait des liens incroyables entre les acteurs. Tous les samedis d'ailleurs, entre deux représentations, on mangeait tous ensemble à la Maison des comédiens. On formait une vraie famille, même que Jean-Louis Millette, qui jouait mon père dans la pièce, m'a longtemps appelée ma fille, et moi, papa... Et puis, c'était le théâtre DE Marjolaine, elle en prenait tellement soin, elle y donnait une âme... C'est pour cela que je suis contente de voir que Marc-André Coallier s'investit avec la même fougue, pour en faire désormais SON théâtre. »

Dominique Sanche

Fils des comédiens Guy Sanche et Monique Chabot, Dominique a presque grandi avec le théâtre... « Lorsque Marjolaine avait découvert le site, ma mère était là... avec moi dans son ventre! Je suis né en 1960, la même année que le Théâtre La Marjolaine. Comme mes parents ont joué dans plusieurs pièces, mes sœurs et moi y avons passé plusieurs beaux étés. Nous louions deux petits chalets, un pour mes parents, l'autre pour les enfants et la gardienne. C'était pour nous de belles vacances à la campagne. » Dominique s'attache tellement à l'endroit qu'il y revient, adolescent, même si ses parents ne font pas partie de la distribution. « La Marjolaine, c'était comme ma famille, j'étais en terrain connu! Marjolaine Hébert me donnait des petites jobs; j'ai fait un peu de tout, du ménage, de la vaisselle. C'est aussi là que je me suis initié à la technique de scène. La Marjolaine fut pour moi – comme pour bien d'autres – une école fabuleuse. J'y ai notamment appris à travailler en équipe », raconte-t-il. « Ce fut d'ailleurs un tremplin pour plusieurs artistes : pensons à Robert Charlebois, Louise Forestier et Dorothee Berryman. »

La Marjolaine, ce sont aussi des partys mémorables – « on veillait tard à l'époque à la boîte à chansons! » –, des activités sociales comme des rallyes et le traditionnel feu de joie à la Saint-Jean, des repas en groupe, bref des liens tricotés bien ser-

rés. C'est pourquoi Dominique Sanche était très heureux de voir Marc-André Coallier assurer la relève. « Il apporte une belle énergie au théâtre et lui permet d'évoluer », précise celui qui donne un coup de main bénévole pour la bonne marche du théâtre.



Guy Sanche a partagé la vedette avec Béatrice Picard dans *Mascarade*, en 1971.

Les fantômes du théâtre...



Jean-Louis Millette dans *La traversée surprise*, en 1986.

De grands noms ont donné le meilleur d'eux-mêmes sur les planches de La Marjolaine. Plusieurs jeunes acteurs y ont aussi été révélés... Pour rendre hommage à ces artistes qui, à leur façon, ont écrit l'histoire du théâtre d'Eastman, des sièges portent leur nom : Jean-Louis Millette, Gaétan Labrèche, Denise Pelletier en sont quelques-uns. « Ils sont en sorte les fantômes du théâtre », note Marc-André Coallier qui a ajouté, cette année, d'autres noms d'acteurs, qu'on pense à Jean Besré, Guy Sanche et Luc Durand.

« Du côté de la boîte à chansons, j'aimerais aussi trouver une façon d'honorer ceux qui ont donné une âme au lieu : au fil des ans, nous avons accueilli des grands noms de la chanson tels Jean-Pierre Ferland, Claude Léveillée, Diane Dufresne, Ginette Reno, Gilles Vigneault et François Cousineau. »

Orfie...

L'hébergement de loisir en montagne

location semaine/week-end
ou
achat



**Voici la 1^{re} maison
LEED Platine Canada
la plus haute distinction
en bâtiment vert.**

www.levertendre.com - 450 297.2007 – Eastman

le vertendre



Cet été à La Marjolaine...

L'été sera très animé, à Eastman. En plus de la programmation habituelle s'ajoutent en effet quelques représentations, soulignant les 50 ans de cette institution. Plus que jamais, vous aurez rendez-vous à La Marjolaine!

Pour sa première saison à titre de propriétaire et directeur artistique du Théâtre La Marjolaine, Marc-André Coallier y était allé d'une valeur sûre : *Les Nonnes*, le plus grand succès jusque-là présenté à Eastman. Un beau clin d'œil à la tradition musicale qui a longtemps régné au théâtre, mais Marc-André ne souhaite pas nécessairement reproduire ce modèle. « Monter une comédie musicale est plus coûteux qu'une pièce traditionnelle; la distribution est notamment plus importante », explique-t-il.

La musique n'est toutefois jamais bien loin... Dans la pièce de l'an dernier, c'est par des chansons que se faisaient les transitions d'une décennie à l'autre, et cette année, la pièce met en vedette d'anciens *crooners* et un jeune rappeur qui nous interpréteront sur scène des créations inédites de Robert Léger. « Et il est fort possible que la musique occupe aussi une place importante dans la pièce de 2011... », laisse tomber Marc-André Coallier.

Par ailleurs, même s'il s'agit d'un théâtre d'été, l'humour n'est pas l'unique critère dans le choix des pièces. « Ce n'est pas le rire à tout prix, je veux aussi de l'émotion, amener chez les spectateurs une certaine réflexion. Et il n'est pas nécessaire que j'y aie un rôle! » ajoute Marc-André qui a joué à Eastman la dernière fois en 2007.

Au théâtre : Les inséparables

Cet été, avec son complice Yvon Bilo-deau qui signe une fois de plus la mise en scène, Marc-André Coallier présente *Les inséparables*. « C'est l'histoire de deux anciens artistes qui ont connu le succès dans les années 80; l'un était chanteur, l'autre pianiste, et ensemble ils offraient des prestations de style cabaret. » Au contact d'un jeune rappeur, l'ancien duo ressent le besoin de prouver qu'il est toujours capable d'enflammer un auditoire... Mais le retour sera plus difficile que prévu!

On l'imagine, la chanson est à l'honneur, et on pourra entendre de nouvelles œuvres de Robert Léger, qui s'est d'ailleurs amusé à reprendre une des mélodies qu'il a popularisée avec Beau Dommage pour une publicité qui sera chantée par nos deux vedettes!

Écrite par Claude Montmigny et interprétée par Jean Maheux, Jean Marchand, Véronique Claveau et Marc St-Martin, la pièce *Les inséparables* prendra l'affiche le 23 juin.

À l'extérieur : des concerts gratuits le dimanche

De la mi-juillet à la fin août, rendez-vous les dimanches pour les concerts extérieurs : c'est gratuit! Amenez vos chaises de jardin, et durant une heure, laissez-vous bercer par la musique. Encore cette année, différents styles seront à l'honneur et au dernier concert, vous serez conviés à la traditionnelle épluchette de blés d'Inde! Une présentation de Radio Classique. Et qui sait, peut-être que la saison s'allongera de quelques prestations supplémentaires... « Pour les 50 ans du théâtre, j'aimerais en effet trouver d'autres partenaires financiers pour ajouter quelques concerts en septembre », précise Marc-André Coallier. À suivre...

Au Piano Rouge : Sarah Cochrane

Encore cette année, les spectateurs du théâtre pourront poursuivre leur soirée en traversant à la boîte à chansons Le Piano Rouge. Sarah Cochrane y fera un survol des cinquante dernières années en chansons, en plus d'y aller de ses propres compositions. Un rendez-vous tous les soirs de représentations, dès 22 h 15. Et en grande nouveauté, les gens pourront désormais prendre une bouchée sur place. Au menu : délicieuses entrées et desserts fabuleux!

D'autres spectacles pourraient aussi prendre l'affiche. « Nous avons réalisé des travaux d'isolation à la boîte à chansons, en quelque sorte le cadeau des 50 ans du théâtre! La saison pourra ainsi débiter dès le printemps et se terminer tard à l'automne, avec des spectacles qui collent bien à cet environnement unique », explique M. Coallier. Surveillez la programmation, vous serez agréablement surpris – et attirés! – par les artistes qui y fouleront la scène.

Dès juillet, visitez l'exposition gratuite

Présentée par la Municipalité d'Eastman, l'exposition *La Marjolaine d'Eastman, 50 ans de théâtre, de musique et d'amour* vous entraîne, tout au long d'un sentier historique sur le terrain de La Marjolaine, à revivre les grands moments du théâtre, et pour plusieurs, à se remémorer de beaux souvenirs... Le sentier est accessible tous les jours de 12 h à 19 h. Les soirs de représentation, vous êtes invités à poursuivre votre visite à l'intérieur de la grange dès 17 h.

Du 5 au 8 août, place aux Correspondances d'Eastman

Encore cette année, le site laisse toute



La cuisine de Murielle

Les groupes qui assistent à la pièce de théâtre pourront désormais manger sur place et déguster le menu bistro élaboré par la chef Murielle St-Laurent. Comptant une dizaine d'années d'expérience, Murielle entend surprendre vos papilles avec des plats à la fois originaux et savoureux. Elle propose également ses services de traiteur et réserve de délicieuses bouchées et desserts pour les spectateurs du Piano Rouge. À déguster!

la place, durant quelques jours, aux Correspondances d'Eastman. Cette 8^e édition, sous le thème des *Rencontres inespérées*, accueillera une trentaine d'écrivains et de passeurs de mots inspirés par l'exploration de l'autre. Notons que l'animatrice littéraire Danièle Bombardier est porte-parole de l'événement.

OYÉ, OYÉ, ANCIENS ET ANCIENNES DE LA MARJOLAINE!

Le 28 juin, c'est la soirée des Grandes Retrouvailles. Si vous avez déjà œuvré au théâtre d'Eastman, écrivez à info@lamarjolaine.info!

Prolongez le plaisir

Depuis les tout débuts, Marc-André Coallier a développé avec les gens d'affaires de la région différentes formes de partenariats. Pour attirer davantage de touristes à son théâtre et leur proposer une expérience riche à plusieurs points de vue, des forfaits ont été développés avec les partenaires suivants :

Gîtes :

- Arkadia Eastman
- À la Maison Hôte
- Au Manoir de la rue Merry
- La Casetta nel Giardino
- La Maison de Ville
- Les Peccadilles B&B
- O'Loriot B&B

Restauration :

- Bistro chez Jules
- Café bistro Les Trois Grâces
- La Légende
- La Piazzetta
- Pizzeria Orford
- Restaurant La Bicoque

Hôtels :

- Auberge Quilliams
- Hôtel Chéribourg
- Le Manoir des Sables

Spa :

- Spa des chutes de Bolton
- Spa Eastman

Camping :

- Camping Leroux au bord du lac d'Argent



Jean Maheux.



Jean Marchand.



Véronique Claveau.



Marc St-Martin.

Germain Lapalme & Fils Inc.

R.B.Q.: 1465-4057-38

RESPECTER et DÉVELOPPER
les équilibres écologiques

- ◆ Lac artificiel
- ◆ Excavation
- ◆ Fondation
- ◆ Démolition
- ◆ Déplacement de maison
- ◆ Égouts
- ◆ Aqueduc
- ◆ Fosses septiques
- ◆ Protection des cours d'eau

2972, chemin Mileta,
Magog J1X 0R4

819 843-2367

Fax: 819 843-8602
Rés.: 819 843-8851
lapalme@g-lapalme.com
www.g-lapalme.com

RESTAURANT LE B'OVILA

407, rue Principale, Eastman
450 297-3117

« C'est un plaisir de collaborer
avec le Théâtre La Marjolaine,
un acteur important pour notre belle région! »

- La famille Bouthillier

Bella Stella

coiffure

Sylvie Laplume Styliste
450-297-2019
350, rue Principale, Eastman

G. DUCHARME COUVREUR INC.

Industriel Commercial Résidentiel

MEMBRANE ÉLASTOMÈRE
BARDEAUX D'ASPHALTE
ASPHALTE & GRAVIER

Marcel
(tél. et téléc.) : 450 378-4795
sans frais : 1 877 379-4795

Germain
(tél.) : 450 548-5756
sans frais : 1 877 948-5756

6, route 137 Sud, Ste-Cécile-de-Milton

50 ans
Une histoire à suivre...

Ils reviennent sur la scène de La Marjolaine...

Louise Portal

Elle y a joué, chanté... Elle y a même écrit son journal, les prémices d'une future carrière d'écrivaine. Surtout, elle y a découvert un coin de pays devenu sien en 1996.

Louise Portal n'oubliera jamais l'été 1975; elle tenait le rôle-titre de la pièce *Madeleine de Verchères* présentée au théâtre La Marjolaine. Avec Marie-Louise Dion et Christiane Pasquier, elle partageait un petit et mignon chalet, L'Oasis. Les trois jolies jeunes filles, surnommées les 3 Grâces, étaient la coqueluche de la région! « Les lundis, nous étions en congé, et l'on partait dans les environs rencontrer des artisans, goûter aux spécialités locales », se sou-

vient Louise. De cet été fort en émotions se sont développées de solides amitiés. « Ce fut un été de grande chaleur! »

Le 14 juillet, à la boîte à chansons Le Piano Rouge, Louise Portal partagera sur scène ses souvenirs de cette époque inoubliable. Elle y lira des extraits de ses livres qui se rapportent à ces lieux, à ces moments de sa vie. Elle chantera également a cappella certaines chansons, dont deux extraits de la pièce de 1975. « Ce sera une soirée intime qui mettra en lumière l'amour, l'amitié et le théâtre », révèle Louise Portal qui avait déjà renoué avec l'endroit à l'occasion des *Correspondances d'Eastman* qu'elle a lancé en 2002. « En 2003,



Louise Portal, dans le rôle-titre de la pièce *Madeleine de Verchères*, en 1975. Elle y jouait notamment avec Christiane Pasquier, Marie-Louise Dion et Maryse Pelletier.

Pour ces trois spectacles, billets en vente au 450 297-0237 ou sur www.lamarjolaine.info

sur la scène du théâtre, j'ai lu des extraits de mon livre *Les mots de mon père*. C'était très particulier de retrouver le théâtre, son atmosphère. »

Louise Portal est d'ailleurs heureuse de faire partie, à sa façon, des célébrations des 50 ans de La Marjolaine. « J'ai beaucoup de respect et d'admiration pour ce que Marc-André Coallier a fait pour La Marjolaine, afin de rendre les lieux vivants tant en théâtre, en musique qu'en littérature, puisqu'il prête les lieux aux *Correspondances d'Eastman*. Ça prend des gens comme lui, des passionnés des arts, tout comme l'était Marjolaine Hébert. »

François Cousineau

De 1964 à 1971, il a fait résonner sa musique à Eastman. Le jour en création, le soir en coulisse au théâtre puis sur la scène de la boîte à chansons, François Cousineau se souvient de cette période faste et effervescente qui a donné naissance à de beaux succès. Sa présence a d'ailleurs permis la prestation à Eastman de grands artistes alors émergents, comme Diane Dufresne!



En 1970, François Cousineau, Michel Donato et Billy Smith.

Ses belles chansons, il vous les présentera un soir d'été, à La Marjolaine. Accompagné de quatre chanteuses – Les Demoiselles chantent – il vous entraînera au fil du temps et des magnifiques chansons qu'ont popularisé Clémence Desrochers, Jean-Pierre Ferland, Pauline Julien, etc.

« Retourner à La Marjolaine, c'est comme revenir à la maison paternelle. C'est là que tout a commencé : mes premières comédies musicales, les premiers

disques de Robert Charlebois et Louise Forestier, la Manic de George d'Or », souligne-t-il.

C'est donc avec un plaisir évident que François Cousineau renouera avec la scène d'Eastman. « J'ai tellement de beaux souvenirs du théâtre, des gens que j'y ai croisés. » Un plaisir qu'il espère partager, le 21 juillet, avec tous ceux qui viendront l'écouter. « J'y raconte le parcours de création des chansons, puis je les interprète; quelques pièces seront musicales seulement, mais grâce aux Demoiselles, la majorité seront chantées. » Une soirée à ne pas manquer!

Dorothée Berryman

Eastman, c'est plus qu'un théâtre pour Dorothée Berryman : c'est une grande famille, celle de La Marjolaine. De Marjolaine Hébert à Louis-Georges Carrier en passant par Cyrille Beaulieu et Daniel Gadouas, tous ces gens liés au théâtre d'Eastman ont joué un jour ou l'autre un rôle important dans l'évolution de sa carrière.

« Marjolaine a été une mère pour moi; nous avons d'ailleurs souvent joué mère-fille, notamment dans l'émission *Terre humaine* », raconte Dorothée qui quittait la *Vieille Capitale* en 1972 pour s'établir à Montréal. « J'y ai joint la Nouvelle Compagnie Théâtrale; c'est là que Daniel Gadouas, le fils de Marjolaine, m'a remarquée. Sa mère cherchait alors une jeune première pour l'adaptation en comédie musicale de la pièce *Pour 5 sous d'amour*. »

Peu de gens le savent, mais il y a longtemps que Dorothée Berryman conjugue ses passions pour le théâtre et la chanson. « Adolescente, j'ai chanté lors de plusieurs émissions de variété à Radio-Canada, à Québec. » Sa belle voix s'unit donc à celles de plusieurs autres acteurs en 1973 sur la scène d'Eastman. « Je me souviens très bien de ma première visite dans votre région; je n'en revenais pas de la

beauté des paysages! »

Dorothée Berryman renoue avec la scène de La Marjolaine trois ans plus tard, et en 1977, deux fois plutôt qu'une! « Marjolaine voulait monter un spectacle à la boîte à chansons où l'on reprendrait différentes mélodies issues de comédies musicales, et Cyrille Beaulieu a pensé à moi. Il trouvait important que ce soit à la fois une actrice et une chanteuse qui puisse interpréter ces chansons. » Une lourde tâche, mais la jeune femme était prête à relever le défi! « Ce fut un été extraordinaire. Après la représentation, je m'installais sur la scène du *Chat gris*; c'était ma première expérience comme chanteuse,

sur scène en solo. » Ce même été, Dorothée, qui avait loué une belle et grande maison, occupe ses après-midi à la popote. « Quand le spectacle était fini, tout le monde se donnait rendez-vous chez moi pour manger! »

Si elle se consacre principalement à la musique jazz depuis 1999, Dorothée Berryman avoue qu'elle embarquerait à pieds joints dans un projet de comédie musicale. On la verra par ailleurs cet été au Piano Rouge, le 7 juillet à 20 h, en compagnie de son quartet de jazz. Elle y interprètera alors certaines chansons de son album et d'autres extraites de comédies musicales jouées à Eastman.



En 1977, Dorothée Berryman joue à la fois dans la pièce... puis chante à la boîte à chansons « L'été c'est l'été » avec André Angelini, Jean St-Jacques, Alain Caron et Cyrille Beaulieu.

Manoir des Sables et
Hôtel Chéribourg...

www.hotelsvillegia.com
1 877 (VILLEGIA)



HÔTELS VILLEGIA
UNE SECONDE NATURE

Fiers partenaires
du Théâtre
La Marjolaine
depuis plusieurs années!

294976

Fleurs & Sens
La nature au quotidien
Eastman, Qc

Louise Bénard 450 297-0121

✂ Savons ✂ Bougies
✂ Emballages cadeaux

Faits à la main!

294978

19^e Exposition
d'antiquités
d'Eastman
Théâtre La Marjolaine
50 ANS
2010

LA SOIRÉE D'OUVERTURE

Vendredi, 1^{er} octobre - 25 \$

Samedi 2 oct. et dimanche 3 oct. - 6 \$

Passport en prévente chez votre antiquaire
Prix : 20 \$ — Valable pour 3 jours

<http://www.antiquitesrosalie.com>

Rens. : 450 297-4475 / 819 823-9278

294979

AUDIOBEC
(819) 566-1668 Sono • Video

- Sonorisation de spectacles
- Studios d'enregistrement
- Production et projection vidéos
- Vente et location d'équipements

295751

**À ne pas
manquer!**

LES INSÉPARABLES

Il y a 25 ans, Les Inséparables était le groupe musical le plus populaire de l'heure. Eddy Martin, le chanteur de charme, et Louis, son pianiste, étaient au sommet de la gloire... jusqu'au jour où ils apprendront qu'ils sont tous les deux le père du même enfant.

La pièce est une création québécoise de l'auteur et comédien **Claude Montminy**, musique originale de **Robert Léger** (Beau Dommage, Pied de poule...), mise en scène par **Yvon Bilodeau** (Dieu merci (TVA), Revue et corrigée 2009, Dix-huit trous pour quatre, La fête des pères).

Mettant en vedette quatre comédiens-chanteurs :

- JEAN MAHEUX (L'homme de la Mancha, L'Auberge du chien noir (SRC)...)
- JEAN MARCHAND (Deux pianos, quatre mains, Une musique inquiétante, ...)
- VÉRONIQUE CLAVEAU (Star Académie, Revue et corrigée 2008-2009...)
- MARC ST-MARTIN (Toc-toc-toc (SRC), Revue et corrigée 2007-2008-2009, ...)



THÉÂTRE MUSICAL
LES INSÉPARABLES
Du 23 juin au 28 août, 20 h
450 297-0237



www.lamarjolaine.info

LE PIANO ROUGE

Tous les soirs de représentations, dès 22 h 15, Sarah Cochrane vous attend au **Piano rouge**.

Agrémentez la soirée en dégustant entrées et desserts, désormais servis!

CONCERTS ANNIVERSAIRES

20h

7 juillet
Dorothee Berryman

14 juillet
Louise Portal

et 21 juillet
François Cousineau



CONCERTS GRATUITS

Les dimanches à 16 h

Apportez votre chaise de jardin et assistez gratuitement à une prestation en plein air. Concert de musique acoustique de tous styles.

DATES DES CONCERTS

- 25 juillet
- 1 août
- 8 août
- 15 août
- 22 août
- 29 août



NOUVEAU! Exposition sur les 50 ans de La Marjolaine

Sentier spécialement aménagé cette année pour vous raconter les 50 ans de ce théâtre unique en région.